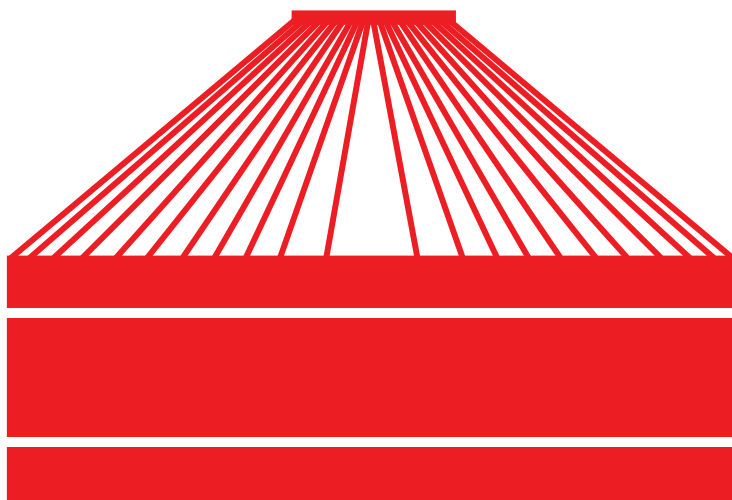


*Un espace artistique nomade dans la Communauté
d'Agglomérations de l'Étamais Sud-Essonne (CAESE)*

UNE YOURTE EN VOYAGE

L'ePATE en L'AIR Cie



Châlo-Saint-Mars

6 → 17 oct 2016

PORTRAITS PHOTOGRAPHIQUES
SPECTACLES - GRATUITS

MONTAGE PARTICIPATIF

ACTIONS ARTISTIQUES

UNE YOURTE EN VOYAGE, c'est aller à la rencontre des habitants au cœur des villages de la CAESE, c'est partager la vie artistique de L'épate en l'air Cie en tissant des liens avec les acteurs locaux, c'est un engagement généreux dans l'éducation artistique et la démocratisation culturelle.

La yourte, lieu nomade et intime en sera le marqueur, symbole emblématique du voyage, point de départs et de rencontres créatives. Un lieu en écho à ce que nous sommes : photographes, artistes de cirque, comédiens, clowns, danseurs, créateurs ...

Nous vous invitons à une semaine de fête guidée par la curiosité, une semaine à ré enchanter le monde autour d'actions artistiques, d'images dans l'espace public et de spectacles.

*Véronique Stekelorom et Antoine Dubroux
L'épate en l'air Cie*

UNE YOURTE EN VOYAGE

L'EPATE en L'AIR Cie

Jeudi 6 octobre

▶ **MONTAGE PARTICIPATIF** de la yourte avec les habitants
de 10h à 17h - parc André Bourniol

Vendredi 7 octobre

▶ ART DE TOI,
Installation de portraits de lycéens dans l'espace public
▶ 19h - Soirée inaugurale
Musique, court métrage, cocktail et rencontre

Samedi 8 octobre

▶ **LES MONGOL'FIERS / L'épate en L'Air Cie**
20h - Sous la yourte

Dimanche 9 octobre

▶ **LABICHE MALGRE LUI / Burlesques Associés**
16h30 - Sous la yourte

Lundi 10 octobre

▶ ART DE TOI
Prises de vue pour les aïeux de 10h à 20h - Sous la yourte

Mardi 11 octobre

▶ **JEUX EN L'AIR / Action artistique**
Ecoles de Chalo-Saint-Mars et St Hilaire

Mercredi 12 octobre

▶ **JEUX EN L'AIR / Action artistique**
Ecoles de Chalo-Saint-Mars et St Hilaire
▶ **CONTES**
avec la Bibliothèque intercommunale sous la yourte
15h pour les enfants de 6 à 10 ans
16h goûter participatif (amenez vos spécialités à partager)
16h30 pour les enfants de 1 à 5 ans



Jeudi 13 octobre

▶ JEUX EN L'AIR / Action artistique

Ecoles de Châlo-Saint-Mars et St Hilaire

Vendredi 14 octobre

▶ TRIO JAZZ CHANT / B. Jaquot, S. Binet, A. Chabbat

avec le conservatoire intercommunal

19h30 - sous la yourte

Samedi 15 octobre

▶ FETE DE LA POMME

de 11 à 18h00 - Parc Bourniol

▶ ART DE TOI

Collage, révélation et installations des portraits des aïeuls.

Dimanche 16 octobre

▶ PIROUETTE / L'épate en L'Air Cie

16h30 - Sous la yourte

Goûter de clotûre à l'issue du spectacle. Concours de gâteaux faits maison, jury familial!!

Lundi 17 octobre

▶ DEMONTAGE PARTICIPATIF de la yourte avec les habitants

de 10h à 13h - Parc André Bourniol

LES MONGOL'FIERS

LéPATE en L'AIR Cie



Spectacle de cirque pour deux clowns.

Dans le cadre enchanteur de la Yourte, acceptez l'invitation du duo clownesque «Les Mongols'fiers», habiles compères mystificateurs. Rendus nomades avec leur Yourte, ils renoueront avec la tradition des cirques d'antan à la recherche du public là où il ne les attend pas. Et de pirouettes en métaphores, il leur faudra bien admettre, que bien que sensibles aux préoccupations d'aujourd'hui, ils ne savent pas les résoudre et qu'en vous joignant à eux, vous pourrez les aider à noyer leur impuissance dans un rire salvateur.

A voir en famille
Jauge limitée à 70 places
Réservation gratuite
en mairie
Durée 50 mn

samedi 8 octobre - 20h

LABICHE MALGRE LUI

Burlesques Associés



Spectacle burlesque ...

Pour célébrer le prince du burlesque, le tout avec une musique (essentiellement les airs originaux de ce vaudeville) pour ukulélé et cuivres, ces cuivres qui depuis 1843 se sont dotés de pistons et qui vont incarner pour longtemps le renouveau de la musique populaire avec ses fanfares, harmonies municipales et autres.

A voir en famille
Jauge limitée à 70 places
Réservation gratuite
en mairie
Durée 1h20

dimanche 9 octobre - 16h30

TRIO JAZZ CHANT

Partenariat avec le conservatoire intercommunal



Concert

De la chanson, une touche de bossa nova, le tout mêlé d'improvisations jazz, c'est le cocktail musical proposé par Brigitte Jacquot (chant), Stéphane Binet (clavier) et Alexandre Chabbat (trompette) pour la 2ème édition de ce concert sous la yourte.

vendredi 14 octobre - 19h30

Pour tous
Jauge limitée à 70 places
Réservation gratuite
en mairie
Durée 50 mn

PIROUETTE

L&PATE en L'AIR Cie



Duo pour un clown et sa danseuse

Pirouette est un spectacle poétique et sensible où le cirque se met au service de la narration. Le duo d'artistes revisite en mouvement l'histoire universelle de la création. Un conte librement réinventé où l'imagination débordante du créateur va donner naissance à un être fantasmagorique. Le propos est soutenu par une musique originale et inventive où bruits, frôlements, claquements sont captés par un ingénieux dispositif sonore et associés en direct à la bande son. Les scènes jaillissent d'un décor cubique coloré, ouvrant au public les portes de leur imaginaire ...

A voir en famille
Jauge limitée à 70 places
Réservation gratuite
en mairie
Durée 40 mn

dimanche 16 octobre - 16h30
Goûter de clôture à l'issue du spectacle. Concours de gâteaux, jury familial

MONTAGE & DEMONTAGE YOURTE



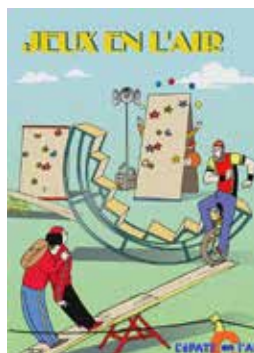
8 personnes maxi
Ados - Adultes
Inscription en mairie.

Montage participatif avec les habitants.

On débute avec un espace plat et vide de 10 m x 10 m et un camion plein. Un jour plus tard, nous pouvons nous abriter sous la yourte. Entre-temps les participants auront collaboré activement, sous la direction des artistes et techniciens de la Cie, à toutes les étapes du montage d'une yourte traditionnelle et très certainement trouvé des réponses à leur légitime curiosité.

jeudi 6 & lundi 17 octobre
à partir de 10h00

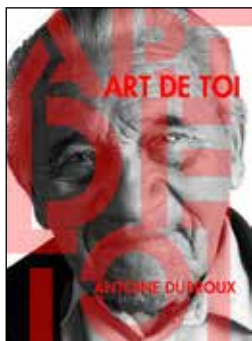
JEUX EN L'AIR



A l'attention des
écoles maternelles et
élémentaires.

Ateliers acrobatiques à l'école

L'ÉPATE en L'AIR CIE revisite «les ateliers cirque», en proposant des expériences acrobatiques sur des structures imaginées et conçues par Véronique Stékelorom et Antoine Dubroux. Le jeune public est invité à un parcours initiatique à la découverte de soi et à la rencontre de l'autre. Chaque étape est marquée par l'exploration d'un type de machine. Sous la direction des artistes acrobates, metteurs en piste de la Cie, les participants seront emportés vers les chemins de la création, approchant de près ce qui constitue le coeur de leur métier.



Les prises de vues s'adressent aux Aïeuls de la commune. Le Collage est à partager en famille.

Photographies dans l'espace public

Un studio photo itinérant s'installe à Chalo-Saint-Mars, ANTOINE DUBROUX, photographe, comédien, clown, choisi d'inviter sous la yourte les aïeuls pour se faire "tirer le portrait". Porteurs des valeurs de cette communauté villageoise, en contre-pied de l'arrivée de portraits de lycéens, il souhaite témoigner de la confiance que les ancêtres communiquent aux générations futures. La mise en scène des situations permet d'obtenir leurs expressions les plus sensibles et de valoriser leur "être". Le photographe édite 10 images. Chaque portrait obtenu sera découpé en 25 fragments de format A3 et imprimé en noir et blanc sur papier standard avant que le puzzle ne soit reconstitué par les habitants, découvrant les images en même temps qu'ils collent les vignettes. Ces portraits en noir et blanc seront ensuite exhibés au coeur de Chalo-Saint-Mars, révélant les visages dans une oeuvre artistique citoyenne.

**Prises de vues
lundi 10 octobre de 10h à 20h**

**Collage participatif et installation
dans l'espace public
samedi 15 octobre
à partir de 11h**

CONTES EN VOYAGE

Partenariat avec la bibliothèque intercommunale



Pour les enfants
accompagnés

Sur le chemin des histoires, les bibliothécaires d'Etampes vous invitent à un voyage autour des contes du monde où petits et grands pourront rêver et s'amuser, rire et frémir, grandir et réfléchir.

Rendez-vous sous la yourte pour faire voyager les petites oreilles par-delà les continents et leur raconter des histoires merveilleuses peuplées d'oiseaux, de forêts, d'enfants, de rois, d'animaux, de chemins ...

mercredi 12 octobre

15h00, pour les enfants de 6 à 10 ans

16h00 - goûter participatif

(amenez vos spécialités à partager)

16h30, pour les enfants de 1 à 5 ans

SOIREE INAUGURALE

Nous vous invitons à rencontrer l'équipe de L'épate en l'air Cie sous la yourte pour une présentation du programme artistique de cette 2ème édition d'UNE YOURTE EN VOYAGE. L'accueil sera musical avec la fanfare Ulitza . Vous assisterez à la projection d'un court métrage réalisé à Boissy la Rivière à l'occasion de la 1ère édition sur la communauté d'agglomération de l'Etampois Sud Essonne, avant d'échanger autour d'un verre de l'amitié.

vendredi 7 octobre - 19h



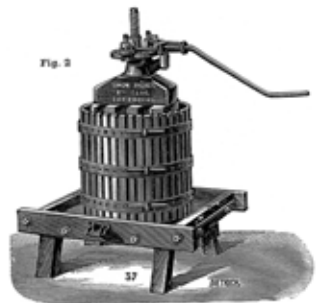
FETE DE LA POMME

A l'automne, tout le monde amène ses pommes pour en tirer du jus.

Et cette année «UNE YOURTE EN VOYAGE» s'associe au comité des fêtes de Chalo-Saint-Mars. Lavage, pressage et distribution de jus de pomme à tous et gratuitement ! La restauration sur place est prévue : chipos, andouillettes, boudin au barbecue, crêpes, boissons, etc ... pour un budget modeste.

Révélation des portraits d'ART DE TOI réalisés par Antoine Dubroux en début de semaine, avec collage participatif et installation dans le parc. La fête se terminera en musique sous la yourte en compagnie de musiciens chalouins !

samedi 15 octobre - de 11h à 18h00
parc Bourniol



UNE YOURTE EN VOYAGE

L'éPATE en L'Air Cie

**Communauté d'Agglomérations de l'Etampois Sud-Essonne
L'éPATE en L'Air cie**

Renseignements

06 60 29 50 24 - contact@lepateenlair.com

Réservation des spectacles - Inscription montage participatif

Mairie de Châlo -Saint- Mars : 01 64 95 40 45

www.uneyourteenvoyage.blogstop.com

www.lepateenlair.com

maquette : Les ateliers de la roulotte - photo : A. Dubroux

Impression : Imprimerie municipale Etampes



www.uneyourteenvoyage.blogspot.com